

What relative pronoun morphology reveals about relative clause typology

Radek Šimík



FACULTY OF ARTS
Charles University

Linguistic Mondays
(Seminar of formal linguistics)

Institute of Formal and Applied Linguistics
Faculty of Mathematics and Physics at Charles University in Prague
2 November 2020

Project

Cross-methodological approaches to syntax and semantics (XMASS) minilab
PRIMUS funding (Jul 2019 – Jun 2022)

- generative syntax
- formal semantics
- usage-based approach (corpora)
- linguistic typology
- language acquisition
- experimental work

Project *From interrogatives to relatives*

- Why can interrogative pronouns (aka wh-words) function as relative pronouns?
- What is the relation between interrogatives and relatives?
- How are relative clauses/pronouns derived from interrogative clauses/pronouns?

Project members and particular goals

Klára Matiasovitsová

- Acquisition of interrogative and relative pronouns/clauses
- Czech CHILDES corpus (Chromá et al. 2020)

Adam Pospíšil

- Interrogative and relative pronouns in Arabic vernaculars
- Fieldwork methodology

Jakub Sláma

- Czech relativization strategies
- Currently: Czech relative clauses introduced by *jak*

Hana Strachoňová

- Interrogative and relative pronouns/clauses in Czech Sign Language
- So far no systematic investigation

This talk

- Different kinds of wh-constructions
- Cross-linguistic morphology of relative pronouns across constructions
- Sketch a nanosyntactic analysis of relative pronouns
- Syntactic/semantic analysis of individual relative constructions

Interrogative and relative constructions and pronouns

Making syntactic and semantic sense of the hierarchy

Wh-constructions

- (1) **kde spal**
where slept.SG.M
'where he slept'

Interrogative (I) and embedded interrogative (EI)

- (2) a. [_I **Kde spal?**]
where slept
'Where did he sleep?'
- b. Nevím, [_{EI} **kde spal**].
NEG.know.1SG where slept
'I don't know where he slept.'

Wh-constructions

Unconditional (UnC)

- (3) a. [UnC **Kdekoliv** **spal**], (tam) snídal.
where.EVER slept there had.breakfast
'Wherever he slept, he had breakfast (there).'
- b. [UnC **At'** **spal** **kdekoliv**], snídal (tam).
PRT slept where.EVER had.breakfast there
'Wherever he slept, he had breakfast (there).'

Correlative (CoR)

- (4) [CoR **Kde** **spal**], tam snídal.
where slept there had.breakfast
'He had breakfast wher(ever) he slept.'

Wh-constructions

Light-headed relative (LHR) and (ever) free relative ((e)FR)

- (5) a. Snídal tam, [LHR kde spal].
had.breakfast there where slept
'He had breakfast where he slept.'
- b. Snídal, [FR kde spal].
had.breakfast where slept
'He had breakfast where he slept.'
- c. Snídal, [FR kdekoliv spal].
had.breakfast where.EVER slept
'He had breakfast wherever he slept.'

Headed relative (HR)

- (6) Snídal v pokoji, [HR kde spal].
had.breakfast in room where slept
'He had breakfast in the room where he slept.'

Summary (Czech)

- Interrogative pronouns (wh-words) can be used in a variety of constructions in Czech.
- This is representative of most Czech wh-words, with some minor exceptions.

	Czech where
I	kde
UnC	kde+
CoR	kde
FR	kde
HR	kde

Table: Use of the Czech wh-word *kde* 'where' in wh-constructions

- It seems attractive to look for a common analysis of wh-words in all of these constructions, something that has been attempted to some extent (Caponigro 2003)

Cross-linguistic perspective

- Not all languages behave as uniformly as Czech does.
- Many possess so-called relative morphemes: usually affixes which attach to the interrogative base and derive relative pronouns.

- (7) a. *ki* → *aki* 'who/which' *Hungarian*
b. *koj* → *kojto* 'who/which' *Bulgarian*
c. *pjos* → *opjos* 'who' *Greek*
d. *kje* → *kjer* 'where' *Slovenian*
e. *qué* → *el que* 'what/which' *Spanish*

- In some languages, the wh-morpheme is replaced by a relative morpheme:

- (8) a. *ko* → *jo* 'which' *Hindi*
b. *was* → *das* 'what/which' *German*

Wh-constructions in Hungarian

Free relatives obligatorily use the relative form **a+wh**

- (12) Meghívtam {**akit** csak / ***akárki**} láttam. *Hu*
 invited.1SG REL.who.ACC only EVER.who saw.1SG
 ‘I invited whoever I saw.’

Headed relatives

- (13) Azt a tornászt, {**aki** / ***ki**} elsőnek szerepel, mindig
 that the gymnast.ACC REL.who who first performs always
 le pontozza néhány bíró. *Hu*
 down marks some judge
 ‘The gymnast who performs first is always marked down by some judges.’

Summary (Czech and Hungarian)

- Not all languages can use interrogative pronouns across all the wh-constructions considered.
- Hungarian only uses the interrogative form systematically in (embedded) interrogatives and unconditionals and in proverbial correlatives; correlatives, free relatives, and headed relatives must involve the specialized relative form.

	Czech where	Hungarian who
I	kde	ki
UnC	kde+	ki+
CoR	kde	(a)ki
FR	kde	aki
HR	kde	aki

Table: Morphology of interrogative and (cor)relative pronouns

Extending the cross-linguistic picture

	Czech where	German what	Turkish who	Hungarian who	Bulgarian who	Hindi where	Greek who	Abaza REL.ABS
I	kde	was	kim	ki	koj	kidhar	pjos	j(ə)-
UnC	kde+	was+	kim	ki+	koj(to)+	j/kidhar+	opjos+	j(ə)-
CoR	kde	was	kim	(a)ki	kojto	jidhar	opjos	
FR	kde	was	χ	aki	kojto	jidhar	opjos	j(ə)-
HR	kde	das	χ	aki	kojto	jidhar	o opíos	j(ə)-

Table: Morphology of interrogative and (cor)relative pronouns

Implicational universal

If a relative morpheme surfaces on a pronoun in some construction in (14), it also surfaces on that pronoun in all constructions lower on the hierarchy (provided a relative pronoun can be used at all).

(14) I > UnC > CoR > FR > HR

Extending the cross-linguistic picture

The case of Syrian Arabic

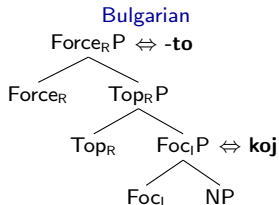
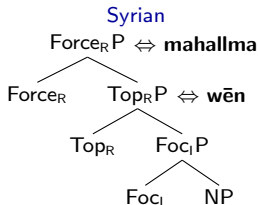
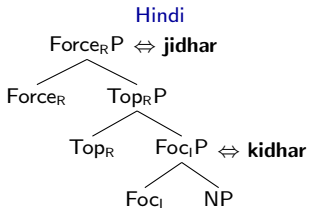
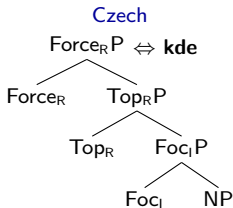
	Syrian Arabic			
	what	who	where	when
I	šu	mīn	wēn	aymat
UnC	šuma	mīnma	wēnma	aymatma
CoR	šu(ma)	mīnma	wēn	lamma
FR	šu	illi+RES	mahallma	lamma
HR	illi+RES	illi+RES	mahallma	illi+RES

Table: Interrogative and (cor)relative constructions in Syrian Arabic

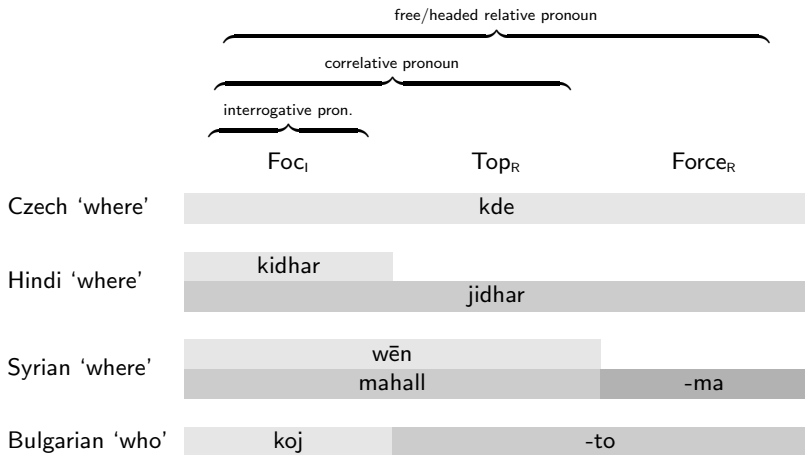
- The hierarchy is defined not based on language, but based on particular wh-items.
- Syrian also demonstrates the existence of suppletion: *wēn* ‘where’ (Q/CoR) – *mahall* ‘place’ (FR/HR).
- The *ma* morpheme in Syrian Arabic is still to be explored; being highly polysemous/polyfunctional, it is probably ambivalent between the EVER morpheme (obligatory in unconditionals) and a relativizer (*mahallma* ≈ place.REL).

Nanosyntactic lexical entries and spellout

- The usual nanosyntactic spellout principles apply (phrasal spellout, superset, elsewhere; Starke 2009)
- Precise technical implementation left aside



A less formal expression of the same



More general relevance of the hierarchy

Hierarchy

I > UnC > CoR > FR > HR

If a language can use a wh-pronoun for a construction X, it can use it for any construction to the left of X.

- Languages with wh-pronouns in all the constructions: most European
- Languages without wh-based HRs: Mesoamerican, Arabic
- Languages without wh-based FRs/HRs: Turkish, Chinese
- Languages without wh-based (cor)relatives: most languages

Position of wh-words in the constructions

- Wh-in-situ in FRs/HRs is extremely rare, if possible at all (potential exception: Hittite)

Diachrony

- The use of wh-words spreads to FRs and HRs via UnCs and CoRs.

Interrogative and relative constructions and pronouns

Making syntactic and semantic sense of the hierarchy

The core meaning: Interrogatives

Hierarchy

I > UnC > CoR > FR > HR

Interrogative pronouns denote restricted variables

- (15) a. $\llbracket \text{what} \rrbracket = x \mid \text{THING}(x)$
b. $\llbracket \text{where} \rrbracket = x \mid \text{PLACE}(x)$
c. $\llbracket \text{when} \rrbracket = x \mid \text{TIME}(x)$

Interrogatives denote open propositions, (16a) (Berman 1991), or alternatively the set of possible answers (set of propositions, each with a different value for the variable), (16b) (Hamblin 1973).

- (16) a. $\llbracket \text{What is beeping?} \rrbracket = \text{BEEPING}(x) \wedge \text{THING}(x)$
b. $\llbracket \text{What is beeping?} \rrbracket = \{ \text{BEEPING}(x) \wedge \text{THING}(x) \mid x \in D_c \}$

Answers provide a value for the variable (select a member of the set of propositions).

- (17) $\llbracket \text{The oven is beeping.} \rrbracket = \text{BEEPING}(\iota x \text{OVEN}(x))$

Applying the meaning to unconditionals

Hierarchy

I > UnC > CoR > FR > HR

The core meaning can be applied to unconditionals (Rawlins 2013).

(18) a. Whatever is beeping, it's annoying.

b. Whatever is beeping, I can't stay here.

(19) a. $\forall x$ [BEEPING(x) \wedge THING(x)] \rightarrow ANNOYING(x)

b. $\forall x$ [BEEPING(x) \wedge THING(x)] \rightarrow \neg STAY HERE(SPEAKER(c))

Conditionals in formal semantics are typically treated in terms of quantification over possible worlds/situations (Kratzer 1978, 1979, 2012).

(20) $\forall x \forall w$ [ACC(w , w_0) \wedge BEEPING $_w$ (x) \wedge THING $_w$ (x)] \rightarrow ANNOYING $_w$ (x)

An aside on wh-based indefinites

	English where	Czech where	Hungarian who	Japanese who	Chinese what/which	Slovenian where
I	where	kde	ki	dare	shénme	kje
∃	somewhere	někde	valaki	dare-ka	shénme	nekje
∀	everywhere	všude	mindenki	dare-mo	shénme dōu	(povsod)
NPI/FCI	anywhere	kdekoli	akárki	dare-mo	shénme	kjerkoli
NEG/NCI	nowhere	nikde	senki	dare-mo	shénme	nikjer

Table: Interrogative pronouns → Indefinite pronouns

- The distribution and function of affixes deriving **indefinites** are much better studied and understood (Haspelmath 1997).
- Popular syntactic/semantic approach (Kratzer & Shimoyama 2002):
indefinite-creating affixes indicate **the way the wh-variable is bound**.

(21) a. $[[\dots \text{somewhere} \dots]] = \exists x[\dots \boxed{x \mid \text{PLACE}(x)} \dots]$

b. $[[\dots \text{everywhere} \dots]] = \forall x[\dots \boxed{x \mid \text{PLACE}(x)} \dots]$

c. $[[\dots \text{nowhere} \dots]] = \neg \exists x[\dots \boxed{x \mid \text{PLACE}(x)} \dots]$

- The binders are typically drawn from the standard **logical operators**.

Correlatives

Hierarchy

I > UnC > **CoR** > FR > HR

Correlatives are a bit like unconditionals, with a few important differences:

1. no EVER-morpheme, 2. obligatory anaphoric pickup of the wh-pronoun,
3. tendency towards habitual interpretations.

- (22) a. **Co** pípá, **to** rozbiju.
 what beeps that destroy.1SG
 'I'll destroy what(ever) beeps.'
- b. ***Co** pípá, nemůžu tady zůstat.
 what beeps NEG.can.1SG here stay
 Intended: 'I'll leave, no matter what it is beeping.'

I propose to model correlatives as conditionals of sorts (Bittner 2001; Brasoveanu 2008), where the the Kratzerian conditional universal quantifier binds not only worlds, but also (all) correlative pronouns.

(23) $\forall w, x[\text{ACC}(w, w_0) \wedge \text{BEEP}_w(x) \wedge \text{THING}_w(x) \rightarrow \text{DESTROY}_w(\text{SP}(c), x)]$

Correlatives

Building on the insights from indefinites (cf. (24)), I propose that the relative morpheme in correlatives (or, more precisely, the Top_R head) indicates association with the dedicated conditional/correlative operator; see (25) and its semantic representation in (26) (the ‘interrogative base’ is marked by a box).

$$(24) \llbracket \dots \text{somewhere} \dots \rrbracket = \exists x [\dots \boxed{x \mid \text{PLACE}(x)} \dots]$$

(25) **Kojto** se uči, **toj** šte spoluči. *Bg*
 who.REL REFL study.3SG that.DEM will succeed.3SG
 ‘Who studies will succeed.’

$$(26) \forall w, x [\text{ACC}(w, w_0) \wedge \boxed{\text{STUDY}_w(x) \wedge \text{PERSON}_w(x)} \rightarrow \text{SUCCEED}_w(x)]$$

Correlatives and unconditionals mixed in one sentence

Rudin (2009) shows that the presence/absence of *-to* on wh-words in Bulgarian multiple-wh correlatives correlates with interpretation; cf. (27).

- (27) a. **Kogoto kakvoto** go boli, za nego prikazva. single pair int.
 who.REL what.REL him hurts about it talks
 ‘The person who has something hurting, talks about it.’

$$\forall w, x, y [\text{ACC}(w, w_0) \wedge \text{HURT}_w(x, y) \rightarrow \text{TALK ABOUT}_w(x, y)]$$

- b. **Kogo kakvoto** go boli, za nego prikazva. list of pairs int.
 who what.REL him hurts about it talks
 ‘Everyone talks about whatever is hurting them.’

$$\forall x [\text{PERSON}(x) \rightarrow \forall w, y [\text{ACC}(w, w_0) \wedge \text{HURT}_w(x, y) \rightarrow \text{TALK ABOUT}_w(x, y)]]$$

In the present analysis, correlative wh-words (with *-to*) get bound by the correlative operator, while non-correlative (without *-to*) don't. The latter are interpreted as wh-words in unconditionals and receive wide-scope universal readings.

Free and (Light-)Headed relatives

Hierarchy

I > UnC > CoR > FR > HR

Free and (light-)headed relatives are different from all previous constructions in that they are **embedded**. The interrogative base is in a box.

(28) Sním (to), co uvaříš.
eat.1SG that.DEM what cook.2SG
'I'll eat what you'll cook.'

(29) $EAT(SP(c), \iota x \text{ } \boxed{\text{THING}(x) \wedge \text{COOK}(\text{HR}(c), x)} \text{ })$

Free and (Light-)Headed relatives

We can, again, build on the basic assumption that relative morphology (or, more precisely, Force_R), indicates a relation to an operator. This time, the operator is a **(quantificational) determiner**, such as the definiteness-related iota operator.

- (30) Vzemi kakvoto iskaš.
take.IMP what.REL want.2SG
'Take what(ever) you want.'

Bg

- (31) TAKE(HR(*c*), ιx [THING(*x*) \wedge WANT(HR(*c*), *x*)])

From correlatives to free/light-headed relatives

The step from correlatives to free/light-headed relatives has been documented diachronically (Belyaev & Haug 2014) and is also supported by typological evidence.

- (32) a. **Co** uvaříš, **to** sním. correlative
 what cook.2SG that.DEM eat.1SG
- b. Sním (**to**), **co** uvaříš. free/light-headed relative
 eat.1SG that.DEM what cook.2SG
 'I'll eat what you'll cook.'

This can be approached by the so-called E-type approach to “donkey-anaphoric” pronouns, of which pronouns in consequents of conditionals/correlatives are an example.

- (33) [what you cook], I'll eat that [what you cook]

No wh-in-situ in FRs/(L)HRs

Despite their superficial similarity, correlatives and free/(light-)headed relatives exhibit an important difference.

No wh-in-situ in relatives

Relative pronouns in free, light-headed, and restrictive headed relatives must not be in-situ.

An example of this is Hindi, which allows wh-in-situ correlatives, but not corresponding wh-in-situ restrictive headed relatives:

- (34) a. **ek-bhii kitaab** [_{HR} **jis-kii** Ram-ne taariif kii thii] Mina-ne
 one-even book REL-GEN Ram-ERG praise do be Mina-ERG
 mujhe nahiiN dikhaayii
 me.DAT NEG show
- b. #**ek-bhii kitaab** [_{HR} Ram-ne **jis-kii** taariif kii thii] Mina-ne
 one-even book Ram-ERG REL-GEN praise do be Mina-ERG
 mujhe nahiiN dikhaayii (Rajesh Bhatt, p.c.)
 me.DAT NEG show
 'Mina didn't show me any book that Ram had praised.'

No wh-in-situ in FRs/(L)HRs

The reason why *wh*-ex-situ is obligatory in relatives is that the licensing operator – the determiner – does not require a proposition as its argument, but rather a **property**. The relative pronoun movement is instrumental in deriving this property – by lambda-abstraction.

- (35) a. $\llbracket \text{you cook what} \rrbracket = \boxed{\text{COOK}(\text{HR}(c), x)}$
- b. $\llbracket \text{what you cook} \rrbracket = \lambda x \left[\boxed{\text{COOK}(\text{HR}(c), x)} \right]$
- c. $\llbracket \text{DET what you cook} \rrbracket = \iota x \left[\boxed{\text{COOK}(\text{HR}(c), x)} \right]$

Summary

The family of (cor)relative pronouns can be analytically assimilated to indefinite pronouns, provided that we assume that the common syntactic/semantic denominator of indefinite/relative morphology is **the indication of a relation to a quantificational operator**.

- *Indefinite pronouns*

(36) $\forall/\exists/\neg/\dots$ [... IND.AFFIX-wh ...]

- *Correlative pronouns*

(37) IF-CORR [... CORR.AFFIX-wh ...]

- *Relative pronouns*

(38) DET [REL.AFFIX-wh ...]

Conclusion

Hierarchy

I > UnC > CoR > FR > HR

	Czech where	German what	Turkish who	Hungarian who	Bulgarian who	Hindi where	Greek who	Abaza REL.ABS
I	kde	was	kim	ki	koj	kidhar	pjos	j(ə)-
UnC	kde+	was+	kim	ki+	koj(to)+	j/kidhar+	opjos+	j(ə)-
CoR	kde	was	kim	(a)ki	kojto	jidhar	opjos	
FR	kde	was	✗	aki	kojto	jidhar	opjos	j(ə)-
HR	kde	das	✗	aki	kojto	jidhar	o opíos	j(ə)-

Table: Morphology of interrogative and (cor)relative pronouns

- Interrogative forms are basic.
- Relative pronouns are derived from interrogative ones.
- Different languages make different cut-off points within the paradigm.
- I proposed a (nano)syntactic analysis of relative pronouns and constructions which can make sense of the observed paradigm.

Conclusion

THANK YOU!

Hierarchy

I > UnC > CoR > FR > HR

	Czech where	German what	Turkish who	Hungarian who	Bulgarian who	Hindi where	Greek who	Abaza REL.ABS
I	kde	was	kim	ki	koj	kidhar	pjos	j(ə)-
UnC	kde+	was+	kim	ki+	koj(to)+	j/kidhar+	opjos+	j(ə)-
CoR	kde	was	kim	(a)ki	kojto	jidhar	opjos	
FR	kde	was	✗	aki	kojto	jidhar	opjos	j(ə)-
HR	kde	das	✗	aki	kojto	jidhar	o opíos	j(ə)-

Table: Morphology of interrogative and (cor)relative pronouns

- Interrogative forms are basic.
- Relative pronouns are derived from interrogative ones.
- Different languages make different cut-off points within the paradigm.
- I proposed a (nano)syntactic analysis of relative pronouns and constructions which can make sense of the observed paradigm.

References I

- Arkadiev, Peter & Ivano Caponigro. to appear. Conveying content questions without wh-words: Evidence from Abaza. In *Proceedings of Sinn und Bedeutung 25*, <https://ling.auf.net/lingbuzz/005441>.
- Bacsikai-Atkari, Julia & Éva Dékány. to appear. Cyclic changes in Hungarian relative clauses. In Jóhannes Gísli Jónsson & Thórhallur Eythórsson (eds.), *Syntactic features and the limits of syntactic change*, Oxford: Oxford University Press.
- Belyaev, Oleg & Dag Haug. 2014. The genesis of wh-based correlatives: From indefiniteness to relativization. Presented at Sinn und Bedeutung 19, Göttingen, September 2014.
- Berman, Stephen. 1991. *On the semantics and logical form of wh-clauses*: University of Massachusetts at Amherst dissertation.
- Bhatt, Rajesh. 2011. Hindi-Urdu unconditionals with *caahē*. Manuscript, University of Massachusetts, Amherst, MA.
- Bittner, Maria. 2001. Topical referents for individuals and possibilities. In Rachel Hastings, Brandon Jackson & Zsófia Zvolenszky (eds.), *SALT 11: Proceedings from the 11th Conference on Semantics and Linguistic Theory*, 36–55. Ithaca, NY: Cornell University. <https://doi.org/10.3765/salt.v11i0.2854>.
- Brasoveanu, Adrian. 2008. Uniqueness effects in correlatives. In Atle Grønn (ed.), *Proceedings of Sinn und Bedeutung 12*, 47–65. Oslo: ILOS.
- Caponigro, Ivano. 2003. *Free not to ask: On the semantics of free relatives and wh-words cross-linguistically*. Los Angeles: University of California dissertation.
- Chromá, Anna, Filip Smolík & Klára Matiasovitsová. 2020. Chromá Czech corpus. CHILDES Talkbank. <https://doi.org/10.21415/3ZNE-HX03>.
- Daskalaki, Evangelia. to appear. Types of relative pronouns. In *Syntactic architecture and its consequences: Synchronic and diachronic perspectives, Volume 1: Syntax inside the grammar*, Berlin: Language Science Press.
- Demirok, Ömer. 2017. A compositional semantics for Turkish correlatives. In Aaron Kaplan, Abby Kaplan, Miranda K. McCarvel & Edward J. Rubin (eds.), *WCCFL 34: Proceedings of the 34th West Coast Conference on Formal Linguistics*, 159–166. Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project. <http://lingref.com/cpp/wccfl/34/paper3308.pdf>.
- É. Kiss, Katalin. 2002. *The syntax of Hungarian*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Fuß, Eric & Günther Grewendorf. 2014. Freie Relativsätze mit d-Pronomen. *Zeitschrift für Sprachwissenschaft* 33(2). 165–214.
- Hamblin, Charles L. 1973. Questions in Montague English. *Foundations of Language* 10(1). 41–53. <https://www.jstor.org/stable/25000703>.
- Haspelmath, Martin. 1997. *Indefinite pronouns*. Oxford: Oxford University Press.
- Kratzer, Angelika. 1978. *Semantik der Rede: Kontexttheorie – Modalwörter – Konditionalsätze*. Königstein: Scriptor.

References II

- Kratzer, Angelika. 1979. Conditional necessity and possibility. In Rainer Bäuerle (ed.), *Semantics from different points of view*, 117–147. Berlin: Springer.
- Kratzer, Angelika. 2012. *Modals and conditionals: New and revised perspectives*. Oxford: Oxford University Press.
- Kratzer, Angelika & Junko Shimoyama. 2002. Indeterminate pronouns: The view from Japanese. In Yukio Otsu (ed.), *Proceedings of the Third Tokyo Conference on Psycholinguistics*, 1–25. Tokyo: Hituzi Syobo.
- Pancheva Izvorski, Roumyana. 2000. *Free relatives and related matters*. Philadelphia, PA: University of Pennsylvania dissertation. <https://repository.upenn.edu/dissertations/AAI9965537>.
- Pospíšil, Adam, Ouras Aljani & Radek Šimik. in prep. Interrogative and (cor)relative pronouns in Syrian Arabic. Manuscript, Charles University and University of Nantes.
- Rawlins, Kyle. 2013. (Un)conditionals. *Natural Language Semantics* 40(2). 111–178. <https://doi.org/10.1007/s11050-012-9087-0>.
- Rudin, Catherine. 2009. The Bulgarian relative marker *-to*. In Steven Franks, Vrinda Chidambaram & Brian Joseph (eds.), *A linguist's linguist: Studies in South Slavic linguistics in honor of E. Wayles Browne*, 403–422. Bloomington, IN: Slavica Publishers.
- Starke, Michal. 2009. Nanosyntax: A short primer to a new approach to language. In Peter Svenonius, Gillian Ramchand, Michal Starke & Knut Tarald Taraldsen (eds.), *Tromsø Working Papers on Language and Linguistics: Nordlyd 36.1 [Special issue on nanosyntax]*, 1–6. Tromsø: CASTL. <http://www.ub.uit.no/baser/nordlyd>.